

1. Record Nr.	UNINA9910719616003321
Autore	Akissi Boutin Béatrice
Titolo	Normes endogènes et plurilinguisme : Aires francophones, aires créoles // Claudine Bavoux, Lambert-Félix Prudent, Sylvie Wharton
Pubbl/distr/stampa	Lyon, : ENS Éditions, 2021
ISBN	979-1-03-620436-4
Descrizione fisica	1 online resource (200 p.)
Altri autori (Persone)	BavouxClaudine BenzakourFouzia FrancardMichel HambyePhilippe KlinkenbergJean-Marie Lebon-EyquemMylène PrudentLambert-Félix Souprayen-CaveryLogambal ValdmanAlbert WhartonSylvie
Soggetti	Creole dialects, French French language - Foreign countries Multilingualism Languages in contact
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	Les linguistes spécialistes de l'espace francophone usent depuis plus d'une vingtaine d'années du concept de norme(s) endogène(s) élaboré initialement à partir de situations africaines. La question est de savoir si ce concept peut être étendu à d'autres situations de plurilinguisme, et à quelles conditions. Elle est posée depuis les aires franco-créolophones que sont les DOM, dans une démarche de confrontation avec d'autres situations de francophonie (Wallonie romane, Côte d'Ivoire, Louisiane, Maghreb). L'observation attentive de ces situations de contact révèle une permanente activité de brouillage et de

négociation des lignes frontières antérieurement posées. Partant, les auteurs de cet ouvrage avancent que l'heure est davantage aux appartenances multiples qu'à une allégeance à une norme unique ; mais aussi, que la langue doit s'appréhender en termes de projet négociable, et non plus d'objet préconstruit, c'est-à-dire d'essence. La question des normes endogènes ou plus exactement du processus de leur production s'actualise alors non pas à partir d'une langue artificiellement coupée de son milieu écologique, mais à partir de ce qui se parle, un vernaculaire marqué par le plurilinguisme, même si les valeurs assignées aux différentes formes linguistiques demeurent, quant à elles, inscrites dans une sémiotique résolument discrète et socio-historiquement marquée.

---